

„... i bitt di schöi“



## DIE OBERPFALZ UND IHRE ZWIEFACHEN

VOHENSTRAUß  
SAMSTAG, 10. MAI 2025



### Der 7. Zwiefachentag



der Kultur- und Heimatpflege des Bezirks Oberpfalz steht wieder im Zeichen des Taktwechsels. Ganz herzlich laden wir am 10. Mai 2025 nach Vohenstrauß im Landkreis Neustadt a.d. Waldnaab ein.

Der Zwiefache ist ein typisch bayerisch-böhmischer Tanz, der von einem unregelmäßigen Wechsel aus Dreivierteltakt (Walzer) und Zweivierteltakt (Dreher) gekennzeichnet ist. Insbesondere in der Oberpfalz hat er eine lange Tradition, manche Stücke sind so bekannt, dass viele gleich bei den ersten Tönen mit einstimmen können. Ob gespielt, getanzt oder gesungen – die Zwiefachen lassen sich auf unterschiedlichste Art entdecken und werden nie langweilig.

In diesem Jahr gibt es ein kleines Jubiläum, denn wir machen die Sieben voll – mit Vohenstrauß war der Zwiefachentag dann in jedem der sieben Landkreise der Oberpfalz zu Besuch. Wieder erwartet Sie ein volles Programm an unterschiedlichen Veranstaltungsorten in der Altstadt. Vom Vortrag über Workshops bis zum Tanz am Abend in den Wirtschaftshäusern ist für alle etwas dabei.

Feiern Sie zusammen mit uns die Oberpfalz und ihre Zwiefachen. Wir freuen uns sehr auf Ihren Besuch!

**Herzliche Grüße, auch im Namen der Stadt Vohenstrauß,  
Ihre Kultur- und Heimatpflege des Bezirks Oberpfalz**

### Eröffnung im Rathaussaal

11:00 Uhr, Rathaus **1**

#### Begrüßung und Eröffnung des Zwiefachentages

Musikalische Umrahmung durch die Regensburger Bordonmusik

11:30–12:00 Uhr

#### Vortrag: Der Zwiefache von Deutschland nach Frankreich und wieder zurück

Der Weg vom traditionellen Zwiefachen zum 5-Takt-Walzer in Frankreich und die neue Tradition der ungeraden Walzer in Deutschland. Vortrag von Corina Oosterveen, Dipl. Tanzpäd., Dipl. Soz.päd., Kultur- anthropologin

11:00–12:00 Uhr, kleiner Rathaussaal

#### Kindersingen

Parallel zur Eröffnung singen wir mit unseren Jüngsten Zwiefache mit garantiert jugendfreiem Inhalt und lernen regionale Kinder-, Scherz- und Tanzlieder kennen. Mit Agnes Kloos und Camilla Jacobi, Anmeldung erforderlich

## Workshops **Anmeldung erforderlich!** 13:30–15:00 Uhr

13:30–15:00 Uhr, Alte Apotheke **9**

#### Erste Schritte mit der Steirischen zum Zwiefachen

Wir erarbeiten gemeinsam ein Zwiefachen-Stück nach der Griffschrift. **Leitung:** Ferdinand Klar (Newcomer bei den Brettlspitzen) | **Geeignet für:** Steirische Harmonika, leichtes Spielniveau | **Mitzubringen:** eine 4- oder 5-reihige Steirische Harmonika in der Stimmung G-C-F-B | **max. 6 Teilnehmende**

13:30–15:00 Uhr, kleiner Rathaussaal **1**

#### Wildsau – Zwiefache aus dem Repertoire der Regensburger Bordonmusik

Nach einem einführenden Vortrag zur LP-Einspielung ‚Wildsau‘ der ‚Regensburger Bordonmusik‘ werden anschließend im Workshop-Teil die gehörten Zwiefachen gemeinsam musikalisch umgesetzt. **Leitung:** Georg Balling (Regensburger Bordonmusik) | **Geeignet für:** Dudelsäcke (Tonalität F-Dur), Drehleiern (Tonalität F-Dur), Streich-, Saiten-, Holzblasinstrumente | **Spielniveau:** Die Teilnehmenden sollten ihr Instrument stimmen können; Notenkenntnisse nicht zwingend erforderlich | **Mitzubringen:** eigenes Instrument, Notenständer, Bleistift | **max. 12 Teilnehmende**

13:30–15:00 Uhr, Zoiglstube Zum Krapfenbauer **11**

#### „Wenn alles so einfach wär“ – einfache Zwiefache (gesungen & gespielt) für Bläser

Wir musizieren einfache Zwiefache und erarbeiten uns die Melodie und den Taktwechsel über das Singen. Dazu verwenden wir gesungene Bairische.

**Leitung:** Simone Lautenschlager (Leiterin Volksmusikstelle Niederbayern & Oberpfalz, Regensburger Wirtshausmusikanten, Niederbayerischer Musikantenstammtisch) | **Geeignet für:** alle Bläser sowie Instrumentalisten, die gerne in Bb-Tonarten spielen, mittleres Spielniveau | **Mitzubringen:** eigenes Instrument, Notenständer | **max. 15 Teilnehmende**



13:30–15:00 Uhr, Heimatmuseum **4**

#### Zwiefache auf der Gitarre

Begleitung und/oder Melodiespiel des Zwiefachen „Hab i mein Woiz in d’Leitn gsaat“ (= „... i bitt di schöi“, Motto des Zwiefachentages 2025) und, soweit es die Zeit erlaubt, von „s Häuserl am Roa(n)“. Wir singen die Zwiefachen auch und analysieren die Rhythmik. Es wird Noten geben, es reicht aber auch ein gutes Gehör.

**Leitung:** Hans Wax (stellv. Bezirksheimatpfleger a.D.) | **Geeignet für:** Gitarren und alle anderen Saiteninstrumente | **Spielniveau:** für Fortgeschrittene und Begleitpieler. Je nach Können werden einige Teilnehmende begleiten (in den herkömmlichen Akkorden in der ersten Lage) und andere die Melodie übernehmen. | **Mitzubringen:** Notenständer, Papier und Bleistift | **max. 10 Teilnehmende**

13:30–15:00 Uhr, Stadtbücherei **2**

#### Texte für Zwiefache

In der inspirierenden Atmosphäre der neuen Stadtbücherei dichten wir gemeinsam Textzeilen für Zwiefache unter Anleitung von Hubert Tremel, der 2024 den Kulturpreis des Bezirks Oberpfalz in der Kategorie „Mundartlyrik“ gewonnen hat.

**Leitung:** Dr. Hubert Tremel (Musiker, Autor, Bühnenmensch) | **Geeignet für:** alle, die Spaß am Dichten haben | **Mitzubringen:** Zettel und Stift | **max. 10 Teilnehmende**

## Workshops **Anmeldung erforderlich!** 16:00–17:30 Uhr

16:00–17:30 Uhr, Alte Apotheke **9**

#### Gemeinsam Zwiefache spielen

In diesem Kurs wollen wir einfache Zwiefache mit verschiedenen Instrumenten im Zusammenspiel erarbeiten und gemeinsam musizieren. Bei eventuellen „instrumentalbedingten Unvereinbarkeiten“ (z.B. Stimmung) wird Flexibilität erforderlich sein. Wir arbeiten mit einer alten handschriftlichen Zwiefachensammlung.

**Leitung:** Anette Fassel (BR Heimat, Hopfensträßler, Hübener Ballorchester) | **Geeignet für:** alle Personen und Instrumente | **Spielniveau:** Wir werden versuchen, jedes Spielniveau zu integrieren. | **Mitzubringen:** Notenständer und gute Laune | **max. 15 Teilnehmende**

16:00–17:30 Uhr, Heimatmuseum **4**

#### Musizieren leicht gemacht – Zwiefache auf der Veeh-Harfe

Wir erarbeiten uns gemeinsam Zwiefache und spielen diese zusammen. Auch für Interessierte, die das Instrument ausprobieren möchten. Die Veeh-Harfe ist ein Instrument, das ohne Vorkenntnisse, in jedem Alter und in kurzer Zeit erlernt werden kann.

**Leitung:** Sandra Lang (Harfengruppe Saitenweise, Altenstädter Saitenzupfer, Veeh-Harfen-Zentrum, Neustadt a.d. Waldnaab) | **Mitzubringen:** Veeh-Harfe mit mind. 25 Saiten, gestimmt. Leih-Instrumente sind ebenfalls vorhanden. Unterlegnoten werden gestellt. | **max. 8 Teilnehmende**



16:00–17:30 Uhr, Zoiglstube Zum Krapfenbauer **11**

#### Spannende Zwiefache für Streicher

Wir spielen alte und neue, einfache und komplizierte Zwiefache für Streicher.

**Leitung:** Franz Maier (Mitarbeiter im Oberpfälzer Volksmusikarchiv, Die 7gscheitn) | **Geeignet für:** alle, die ein Streichinstrument spielen oder die gerne mit Streichern zusammen spielen. Für alle Spielniveaus | **Mitzubringen:** Notenständer, Bleistift | **max. 10 Teilnehmende**

#### Anmeldungen zu den Workshops bitte bis 4. Mai 2025

unter [www.eveeno.com/zwiefachentag2025](http://www.eveeno.com/zwiefachentag2025)

Die Teilnahme ist kostenlos.



## Tanzen und Singen

13:30–15:00 Uhr, Turnhalle der Grundschule **7**

#### Zwiefache tanzen für Neulinge

Wir nehmen alle mit, die meinen, sie können (noch) keine Zwiefachen tanzen. Was scheinbar kompliziert ist, machen wir gemeinsam tanzbar.

**Leitung:** Corina Oosterveen (Tanzpädagogin); musikalische Begleitung: Andreas Fischer (Blaskapelle Pirkensee, d’Rofara) | **Geeignet für:** alle, die das Zwiefachentanzen neu lernen wollen | **mit Anmeldung**

13:30–15:00 Uhr, Aula der Realschule **6**

#### Zwiefache tanzen mit Christa Binner

In diesem Workshop tanzen wir einfache Zwiefache. Alle Tanzfreudigen sind willkommen, egal ob Geübte oder Anfänger. **Leitung:** Christa Binner (D’Altbairischen Weiden, Oberpf. Gauverband) mit Felix Müller (Gauvortänzer, Oberpf. Gauverband) | **mit Anmeldung**

13:30–15:00 Uhr, Rathaus **1**

#### Zweistimmig Singen lernen

Wir üben das gemeinsame zweistimmige Singen von Zwiefachen mit leichten Texten, die ein Singen ohne Noten schnell ermöglichen.

**Leitung:** Rita Butz (Stubenmuse und Klangsaiten Gebenbach, Stauber-Moidln, Gebenbacher Dreigesang) | **Geeignet für:** alle, die das zweistimmige Singen lernen und üben wollen | **mit Anmeldung**

15:30–16:15 Uhr, Caritas Alten- und Pflegeheim **5**

#### Zwiefache mit und für Senioren – gesungen und bewegt

Sie glauben, Sie können nicht mehr tanzen? Doch, das geht! Wir tanzen Zwiefache, mit Händen, Füßen und Gesang – ob im Sitzen oder im Stehen – auf jeden Fall bewegt und bewegend.

**Leitung:** Corina Oosterveen (Tanzpädagogin); musikalische Begleitung: Andreas Fischer (Blaskapelle Pirkensee, d’Rofara) | **Geeignet für:** alle | **ohne Anmeldung**



16:00–17:30 Uhr, Rathaus **1**

#### Offenes Zwiefachensingen

Viele Zwiefache haben Texte, mal lustig, mal hintergründig. Auf jeden Fall kommen sie mit einem ganz eigenen Charme daher und helfen uns, die Taktwechsel besser zu verinnerlichen.

**Leitung:** Simone Lautenschlager (Leiterin Volksmusikstelle Niederbayern & Oberpfalz) | **Geeignet für:** alle, die gerne gemeinsam singen | **ohne Anmeldung**

16:30–18:00 Uhr,  
Aula der Realschule **6**

#### Zwiefache tanzen – leicht bis verwickelt!

Wir lernen Zwiefache mit Hilfestellung und viel Spaß und schöner Musik.

**Leitung:** Matthias Schreiner (Geigerei Schreiner & friends, Die Schreinergeiger) | **Geeignet für:** Tänzerinnen und Tänzer, die **keine** Anfänger mehr sind | **mit Anmeldung**



7. April bis 10. Mai 2025, Schloss Friedrichsburg  
Die Begleitausstellung zum Zwiefachentag:

# Zwiefache raus!

## Vom Tanz aus der Reihe



Er ist der Tanz mit dem **Überraschungseffekt**, eine musikalische **Herausforderung** und ein echtes **Kulturerbe**: Der Zwiefache fasziniert Tanzbegeisterte und Musikliebhaber gleichermaßen. Doch was macht ihn so einzigartig? Warum bringt er selbst geübte Tänzer aus dem Takt? Und wo begegnet man ihm heute noch?

Diesen und vielen weiteren Fragen widmet sich eine Wanderausstellung im Erdgeschoss des Schlosses Friedrichsburg. Sie nimmt uns mit auf eine **spannende Reise durch Geschichte und Gegenwart** dieses außergewöhnlichen Volkstanzes, der anschaulich anhand **wertvoller alter Handschriften und Instrumente, kultiger Schallplatten und historischer Trachten erklärt wird**. Zahlreiche **Hörstationen** und **interaktive Elemente** laden dazu ein, die enorme stilistische Vielfalt des Zwiefachen kennenzulernen – von barocken Taktwechseln über gestandene Blasmusik bis hin zu Tradimix-Experimenten. Und man wird den vertrackten Tanz auch dort entdecken, wo man ihn gar nicht erwarten würde.

**Ob Kenner oder Neugierige – lassen Sie sich überraschen vom Zwiefachen!**

**Ausstellungsdauer:** 7. April bis 10. Mai 2025 | **Öffnungszeiten und Führungstermine** unter [www.zwiefachentag.de](http://www.zwiefachentag.de) | **Ort:** Schloss Friedrichsburg **8** | **freier Eintritt**

# Außenrum

**Buntes Programm für alle am Marktplatz! **3****

**13:00–18:00 Uhr**  
**Heimatmobil**

Das Heimatmobil der Kultur- und Heimatpflege des Bezirks Oberpfalz kann besichtigt werden. Musikalisch ist ebenfalls einiges geboten und für das leibliche Wohl sorgt das Rathaus Café. Einfach vorbeikommen und genießen!



© Stadt Vohenstrauß

**13:00–14:00 Uhr**

**Jugendkapelle Roggenstein**

Gegründet 1971, verbindet die Kapelle musikalische Tradition mit jugendlichem Elan und eröffnet das Programm am Marktplatz unter dem Motto: Musik, die Freude schenkt!



© Daniel Fenzl

**14:15–15:15 Uhr**

**Kindermitmachkonzert „Iwe, äffe, unte, oi!“**

Agnes Kloos, Matze Wolf, Sebastian Gröller & Florian Schwemin machen frische Volksmusik für und mit allen. Ein Kofferraum voller Instrumente und Spaß am Musizieren zeigen, dass traditionelle Musik alles andere als altmodisch sein kann.



© Marcus Rebmarm

**15:30–16:30 Uhr**

**Die Zwoa Schneidigen**

Freuen Sie sich auf Christian Müller (Akkordeon und Diatonische) und Manfred Wild (Bariton) und ihre Wirtshauslieder und Couplets, gewürzt mit deftigen Sprüchen und Witzen.



© Kraus

**16:45–18:00 Uhr**

**D'Woihauser Straßenmusikanten**

Seit über 20 Jahren eine Garantie für Musik, die Spaß macht und das Publikum mitreißt – fröhlich, spontan und lautsprecherfrei!



© Dieter Hanauer

(Musikprogramm bei Schlechtwetter im Rathaussaal)

**13:30–15:00 Uhr, Treffpunkt Bücherei **2****

**Schlossführung durch die Friedrichsburg**

Das von Pfalzgraf Friedrich von 1586 bis 1593 erbaute Schloss zählt zu den bedeutendsten Renaissanceschlössern der Oberpfalz. Entdecken Sie die Geschichte des Wahrzeichens der Stadt Vohenstrauß und erfahren Sie Interessantes über den massiven Kastenbau mit seinen fünf Rundtürmen, prächtigen Gewölben und kunstvollen Decken | **mit Anmeldung**



**15:30–17:00 Uhr, Treffpunkt Bücherei **2****

**Stadtführung**

Erleben Sie die Pfalzgrafenstadt Vohenstrauß bei einer spannenden Stadtführung und tauchen Sie ein in die Geschichte dieser charmanten Stadt im Oberpfälzer Wald. Lernen Sie die gastgebende Stadt des Zwiefachentags 2025 kennen und freuen Sie sich auf eine kurzweilige Tour durch die Innenstadt. | **mit Anmeldung**

Anmeldung zu den Führungen unter [www.eveno.com/zwiefachentag2025](http://www.eveno.com/zwiefachentag2025)

Der Zwiefachentag findet mit freundlicher Unterstützung der **Stadt Vohenstrauß** und des **Bayerischen Landesvereins für Heimatpflege e.V. statt.**

Der Zwiefachentag ist ein kostenloses Angebot. Infos online unter [www.zwiefachentag.de](http://www.zwiefachentag.de)

**Impressum/Kontakt:**

Bezirk Oberpfalz  
Bezirksheimatpfleger Dr. Tobias Appl  
Ludwig-Thoma-Straße 14 | 93051 Regensburg  
Tel. 0941/9100-1381 | Fax 0941/9100-1399  
bezirksheimatpflege@bezirk-oberpfalz.de



Folgen Sie uns gerne auf **Facebook & Instagram** unter **heimatpflegeoberpfalz** und abonnieren Sie unseren Newsletter für aktuelle Mitteilungen!

# Abendgenuss

**18:00–19:30 Uhr, Beim Summerer **13****

**Zwiefache, Gstanzl & zwoa Zithern**

Albert Sommer, Daniel Riebl und Josef Forster laden ein zu einem lauschigen Abend mit Zithermusik durch die Jahrhunderte über traditionelle, volksmusikalische Literatur bis zu Zwiefachen und Gstanzln im gemütlichen Ambiente des Stodls „Beim Summerer“, der früheren Burggaststätte Sommer.

**18:30–22:00 Uhr, Gasthof Drei Lilien **10****

**Störnsteiner Tanzlmsi**

Freuen Sie sich auf einen schwungvollen Abend mit der Störnsteiner Tanzlmsi! Mit Akkordeon, Klarinetten, Tenorhorn, Tuba und Gitarre sorgt die Besetzung der Störnsteiner Blasmusik für beste Unterhaltung für alle Tanzbegeisterten.

**18:30–22:00 Uhr, Zoiglstube Zum Krapfenbauer **11****

**D'Nowlreiw**

Gerhard Troglauer (Akkordeon), Georg Pickl (Tuba) und Alwin Heim (Klarinette) garantieren einen erfrischenden Abend mit einer Vielzahl an unterschiedlichen Zwiefachen, die für Unterhaltung sorgen.

**18:30–22:00 Uhr, Alte Apotheke **9****

**Offener Geigenstammtisch – Zwiefache hören, spielen, singen oder tanzen**

Herzlich eingeladen sind alle, die gerne mit Streichern musizieren, dazu singen oder tanzen oder einfach nur zuhören wollen und gute Laune mitbringen. Leitung: Matthias Forst (Rengschburger Musikantenstammtisch, Deggendorfer Brotzeitmusi, Dew Tea Free)

**18:30–22:00 Uhr, Das Friedrich **12****

**Widersacher aller Liedermacher**

Fünf Typen, zu viele Instrumente und ehrliche Geschichten im bayrischen Slang! Zwischen Folk, Rock und Hip-Hop zeigen sie der Welt den Mittelfinger – oder umarmen sie mit einem „Jameil“. Nicht verpassen!



Der Zwiefache ist seit 2016 Teil des Landes- und des Bundesverzeichnisses des Immateriellen Kulturerbes.



**Veranstaltungsorte:**

**1 Rathaus**

Marktplatz 9

**2 Stadtbücherei / Veranstaltungsbüro**

Marktplatz 3

**3 Marktplatz**

**4 Heimatmuseum**

Sophienstraße 9

**5 Caritas-Seniorenheim**

Marienplatz 3

**6 Aula der Realschule**

Pestalozzistraße 14

**7 Turnhalle der Grundschule**

Pestalozzistraße 8 A

**8 Schloss Friedrichsburg**

Friedrichstraße 27

**9 Alte Apotheke**

Friedrichstraße 23

**10 Gasthof Drei Lilien**

Friedrichstraße 15

**11 Zoiglstube Zum Krapfenbauer**

Pfarrgasse 4

**12 Das Friedrich**

Friedrichstraße 12

**13 Beim Summerer**

Wittschauer Straße 1

**13** = mit rollstuhlgerechtem Zugang

Bei weiteren Fragen zur Barrierefreiheit helfen wir Ihnen gerne weiter per Mail an [bezirksheimatpflege@bezirk-oberpfalz.de](mailto:bezirksheimatpflege@bezirk-oberpfalz.de) oder unter Tel. 0941/9100-1381.

# Programmüberblick

10:00–18:00	Veranstaltungsbüro geöffnet	Stadtbücherei
12:00–18:00	Ausstellung „Zwiefache raus!“	Friedrichsburg
11:00–12:00	Offizielle Eröffnung und Vortrag	Rathaussaal
11:00–12:00	Kindersingen	kl. Rathaussaal
13:00–18:00	Heimatmobil und buntes Programm	Marktplatz
13:00–14:00	Jugendkapelle Roggenstein	Marktplatz
13:30–15:00	Musikworkshops – Block 1	an versch. Orten
13:30–15:00	Schlossführung Friedrichsburg	TP: Stadtbücherei
13:30–15:00	Zwiefache tanzen für Neulinge	Grundschule
13:30–15:00	Zwiefache tanzen mit Christa Binner	Aula Realschule
13:30–15:00	Zweistimmig Singen lernen	Rathaus
14:15–15:15	Kindermitmachkonzert	Marktplatz
15:30–16:30	Die Zwoa Schneidigen	Marktplatz
15:30–16:15	Zwiefache mit und für Senioren	Caritasheim
15:30–17:00	Stadtführung	TP: Stadtbücherei
16:00–17:30	Musikworkshops – Block 2	an versch. Orten
16:00–17:30	Offenes Zwiefachensingen	Rathaus
16:30–18:00	Zwiefache tanzen mit M. Schreiner	Aula Realschule
16:45–18:00	D'Woihauser Straßenmusikanten	Marktplatz
18:00–19:30	Zwiefache, Gstanzl & zwoa Zithern	Beim Summerer
18:30–22:00	Störnsteiner Tanzlmsi	Gasthof Drei Lilien
18:30–22:00	D'Nowlreiw	Zum Krapfenbauer
18:30–22:00	Offener Geigenstammtisch	Alte Apotheke
18:30–22:00	Widersacher aller Liedermacher	Das Friedrich

Workshops & Mitmachangebote

Außenrum – Rahmenprogramm

Abendgenuss

Grafikdesign Barbara Stefan